

# CONTENTS

LIST OF ILLUSTRATIONS .....	viii
ACKNOWLEDGMENTS .....	xi
INTRODUCTION .....	1
<b>PART 1. SONGS ON DISC ONE</b>	
<b>Tuareg (Algeria)</b>	
History and Culture.....	11
Track 1. “Le chameau qui boite” .....	13
Performance Analysis .....	13
Music Example 1 (excerpt).....	13
<b>Frafra (Ghana)</b>	
History and Culture.....	17
Track 2. “Song in Praise of the Ancestors” .....	17
Performance Analysis .....	17
Song Texts .....	18
<b>Nago/Yoruba (Benin)</b>	
History and Culture.....	21
Track 3. “Musique Nago” .....	23
Performance Analysis .....	23
Song Texts .....	24
Music Example 2 (excerpt).....	26
<b>Fulbe (Senegambia)</b>	
<u>Juldeh Camara</u>	
Biography.....	33
Track 4. “Song to Encourage African Youth” .....	34
Performance Analysis .....	34
Music Example 3.1 (excerpt).....	34
Music Example 3.2 (excerpt).....	35
Song Texts .....	36
<u>Tamba Kandeh</u>	
Biography.....	43
Track 5. “Supere Demba” .....	44
Track 6. “Mamareh Ko Bengel Kaddy Jatou” .....	44
Track 7. “Jawara Aah Hebe Kodo” .....	44
Performance Analysis .....	44
Music Example 4.1 (excerpt).....	44
Music Example 4.2A-D (excerpt).....	45
Song Texts .....	46

Track 8. “Mamareh Ko Bengel Kaddy Jatou” .....	47
Song Texts .....	47

**Samba Juma Bah with the Fulani Musicians**

Biography.....	49
Track 9. “Nafa”.....	50
Performance Analysis .....	50
Music Example 5.1 (excerpt).....	50
Music Example 5.2A-F (excerpt) .....	51
Music Example 5.3 (excerpt).....	52
Song Texts .....	53

**Hausa (Nigeria)**

**Haruna Bande**

Biography.....	65
Track 10. “Ki’dan Barahaza”.....	66
Performance Analysis .....	66
Song Texts .....	67
Music Example 6 .....	75
Track 11. “Ki’dan Banjo” .....	97
Performance Analysis .....	97
Song Texts .....	98
Track 12. “Jabula” .....	104
Performance Analysis .....	104
Song Texts .....	105

**Mamman Landi**

Biography.....	109
Track 13. “Wakakai” .....	110
Performance Analysis .....	110
Song Texts .....	111
Music Example 7 .....	114
Track 14. “Ki’dan Kanawa” .....	
Performance Analysis .....	125
Song Texts .....	126

**Garba Liyo**

Biography.....	129
Track 15. “Alhaji Balan Gwaggo, Sarkin Shanu” .....	130
Performance Analysis .....	130
Song Texts .....	131
Track 16. “Ali Mai Sai da Mai a Shal Bipi” .....	134
Performance Analysis .....	134
Song Texts .....	136
Music Example 8 .....	141

## **PART 2. SONGS ON DISC TWO**

### **Dagbamba (Ghana)**

#### Sulemana Iddrisu

Biography.....	189
Performance Analysis.....	190
Track 1. “Nantoh” (Ya Naa Yakuba I).....	191
Song Texts.....	191
Music Example 9.....	194
Track 2. “Bawuna” (Ya Naa Abudulai I).....	204
Song Texts.....	204
Music Example 10.....	206
Track 3. “Baataakara” (Ya Naa Andani II).....	214
Song Texts.....	214
Track 4. “Bei Nuuna Ba” (Ya Naa Alhassan).....	214
Song Texts.....	214
Track 5. “Halin Mutum” (Ya Naa Abudulai II).....	216
Song Texts.....	216
Track 6. “Allah Gaba” (Ya Naa Mahama II).....	217
Song Texts.....	217
Track 7. “Tambaya Zaaki” (Ya Naa Mahama III).....	218
Song Texts.....	218
Track 8. “Salinim Bori Naawuni Nyebu” (Ya Naa Abudulai III).....	219
Song Texts.....	219
Track 9. “Komi Yachin Dorina” (Ya Naa Mohamadu Abudulai IV).....	221
Song Texts.....	221
Track 10. Applause.....	222
Track 11. “Taaka Sannu”.....	223
Song Texts.....	223
Music Example 11.....	225
Track 12. “Dunia Taali”.....	230
Performance Analysis.....	230
Song Texts.....	230
Music Example 12.....	232

#### Salifu Lali

Biography.....	235
Performance Analysis.....	236
Track 13. “Bantchande” (Banchendi).....	238
Song Texts.....	238
Music Example 13.....	239
Track 14. “Nantoh” (Ya Naa Yakuba Andani I).....	243
Song Texts.....	243
Music Example 14.....	244
Track 15. “Karinbandana” (Yamba Naa Sulemana Ntoli).....	248
Song Texts.....	248

## Salisu Mahama

Biography.....	249
Performance Analysis.....	254
Track 16. “Yenchebli” .....	258
Song Texts .....	258
Music Example 15 .....	259
Track 17. “Taaka Sannu (Bruso)” .....	263
Song Texts .....	263
Music Example 16 .....	264
Track 18. “Sakpalenga” .....	266
Song Texts .....	266
Music Example 17 .....	268
Track 19. “Kuntag Zaa” (Bimbilla Naa Nantogma) .....	272
Song Texts .....	272
Music Example 18 .....	274
Track 20. “Yeda Binbeim Zugu” .....	280
Song Texts .....	280
Music Example 19 .....	281
Track 21. “Nyun Taa Jilma” .....	288
Song Texts .....	288
Music Example 20 .....	289
Track 22. “Torani” .....	294
Song Texts .....	294
Music Example 21 .....	295
Track 23. “Dunia Taali” .....	301
Song Texts .....	301
Music Example 22 .....	302
Track 24. “Albanda” .....	310
Song Texts .....	310
Track 25. “Porivuli Bela Kpe” (Waafu) .....	311
Song Texts .....	311
Track 26. “Nimbiegu Kabalma” .....	312
Song Texts .....	312
Track 27. “Naanigoo” (Ya Naa Andani II).....	313
Song Texts .....	313
Track 28. “Bantchande” (Banchendi).....	314
Song Texts .....	314
Music Example 23 .....	316
 <i>Yamba Naa Genealogy Song Cycle</i>	
Track 29. “Oboaboa Kulmanche” (Yamba Naa Butali or Mutari) .....	321
Song Texts .....	321
Track 30. “Gobe Su Komo” (Yamba Naa Bako Abudulai I) .....	322
Song Texts .....	322
Track 31. “Sabon Baba” (Yamba Naa Mahama).....	322
Song Texts .....	322

Track 32. “Karinbandana” (Yamba Naa Sulemana Ntoli).....	323
Song Texts .....	323
Track 33. “Yeda Nai Ya” (Yamba Naa Sulemana Bla).....	323
Song Texts .....	323
Track 34. “Chautan Allah” (Yamba Naa Iddi) .....	324
Song Texts .....	324
Track 35. “Sakoro” (Yamba Naa Seidu).....	325
Song Texts .....	325
Track 36. “Jugu Yi Zem Bin Pon” (Yamba Naa Mahama II) .....	326
Song Texts .....	326
Track 37. “Ya Sabo Jilma” (Yamba Naa Gia).....	327
Song Texts .....	327
Track 38. “Babu Kaman Allah” (Yamba Naa Fuseini Jabila) .....	327
Song Texts .....	327
Track 39. Concluding phrase .....	328
<i>Bori Music</i>	
Track 40. “Wanzam Waa” .....	328
Song Texts .....	328
Track 41. “Barahaza” .....	330

### **PART 3. FIDDLING IN DAGBON: TWO PERSPECTIVES ON HISTORY**

Salisu Mahama. A History of <i>Gondze</i> in Dagbon.....	333
Alhassan Sulemana. A Brief History of Dagomba Fiddlers .....	353
APPENDIX. List of Dagbamba Kings .....	371
REFERENCES .....	373

## LIST OF ILLUSTRATIONS

### *Photographs*

1. Tuareg woman playing the <i>imzad</i> .....	12
2. Juldeh Camara singing and playing the <i>nyanyeru</i> .....	33
3. Salif Badjie playing the <i>tama</i> .....	33
4. Tamba Kandeh playing the <i>nyanyeru</i> .....	43
5. Samba Juma Bah playing the <i>nyanyeru</i> .....	49
6. The Fulani Musicians and Samba Juma Bah .....	53
7. Haruna Bande holding the <i>goge</i> .....	65
8. Haruna Bande with calabash players and chorus members .....	66
9. Mamman Landi holding the <i>goge</i> .....	109
10. Garba Liyo playing the <i>goge</i> .....	129
11. Garba Liyo playing the <i>goge</i> with his group .....	135
12. Sulemana Iddrisu playing the <i>gondze</i> with family members playing the rattle.....	189
13. Salifu Lali holding the <i>gondze</i> .....	235
14. Salifu Lali holding the <i>gondze</i> .....	237
15. Salisu Mahama and M.D. Sulley .....	249
16. Salisu Mahama and his group.....	254
17. Salisu Mahama holding the <i>gondze</i> .....	257

### *Music Examples*

Music Example 1. Disc 1, Track 1. “Le chameau qui boite.”.....	13
Music Example 2. Disc 1, Track 3. “Musique Nago” (“Olorun Ma Sebi”—God never does evil). .....	26

Music Example 3.1. Disc 1, Track 4. Juldeh Camara. “Song to Encourage African Youth.” .....	34
Music Example 3.2. Disc 1, Track 4. Juldeh Camara. “Song to Encourage African Youth.” .....	35
Music Example 4.1. Disc 1, Track 7. Tamba Kandeh. “Jawara Aah Hebe Kodo.” .....	44
Music Examples 4.2A-D. Disc 1, Track 7. Tamba Kandeh. “Jawara Aah Hebe Kodo.” .....	45
Music Example 5.1. Disc 1, Track 9. Samba Juma Bah. “Nafa.” Main melody. ....	50
Music Examples 5.2A-F. Disc 1, Track 9. Samba Juma Bah. “Nafa.” Fiddle variations on main melody. ....	51
Music Example 5.3. Disc 1, Track 9. Fulani Musicians. “Nafa.” Multipart structure. ....	52
Music Example 6. Disc 1, Track 10. “Ki’dan Barahaza.” .....	75
Music Example 7. Disc 1, Track 13. “Wakakai.” .....	114
Music Example 8. Disc 1, Track 16. “Ali Mai Sai da Mai a Shal Bipi.” .....	141
Music Example 9. Disc 2, Track 1. “Nantoh” (Ya Naa Yakuba I).....	194
Music Example 10. Disc 2, Track 2. “Bawuna” (Ya Naa Abudulai I).....	206
Music Example 11. Disc 2, Track 11. “Taaka Sannu (Bruso).” .....	225
Music Example 12. Disc 2, Track 12. “Dunia Taali.” .....	232
Music Example 13. Disc 2, Track 13. “Bantchande” (also spelled Banchendi).....	239
Music Example 14. Disc 2, Track 14. “Nantoh” (Ya Naa Yakuba I).....	244
Music Example 15. Disc 2, Track 16. “Yenchebli.” .....	259
Music Example 16. Disc 2, Track 17. “Taaka Sannu (Bruso).” .....	264
Music Example 17. Disc 2, Track 18. “Sakpalenga.” .....	268
Music Example 18. Disc 2, Track 19. “Kuntag Zaa” (Bimbilla Naa Nantogma).....	274
Music Example 19. Disc 2, Track 20. “Yeda Binbeim Zugu.” .....	281
Music Example 20. Disc 2, Track 21. “Nyun Taa Jilma.” .....	289

Music Example 21. Disc 2, Track 22. “Torani.” .....295  
Music Example 22. Disc 2, Track 23. “Dunia Taali.” .....302  
Music Example 23. Disc 2, Track 28. “Bantchande” (also spelled Banchendi).....316

*Maps*

Map 1. Sudanic Africa .....4  
Map 2. Distribution of people in West Africa using the one-stringed fiddle .....5